

**Trial-Europameisterschaft in Heubach!**



Das BiketheRock hat erneut ein Bonbon an Land gezogen. Im Rahmen des Heubacher Mountainbike-Festivals werden am 24. und 25. Mai 2008 die Europameisterschaften der Trial-Biker ausgetragen. Damit wird man unter dem Rosenstein die absolute Weltelite der Bike-Artisten bewundern können.

Nach einem Vor-Ort-Termin der Vertreter des Bund Deutscher Radfahrer (BDR) ist der Coup perfekt. Ende Mai werden in Heubach insgesamt fünf Europameistertitel in der Disziplin Trial vergeben! Die achte Auflage des Heubacher MTB-Events erlebt so zum ersten Mal eine internationale Meisterschaft und wird dadurch ein weiteres Mal aufgewertet. Schon 2006 und 2007 hat

man beim BiketheRock das international hochkarätige Cross-Country-Event mit der Deutschen Meisterschaft der Trial-Biker erfolgreich kombiniert. Die erfolgreiche Durchführung hat die Veranstaltung für höhere Weihen ins Gespräch gebracht.

„Heubach hat sich für die Ausrichtung der EM empfohlen. Die Trial-Biker fühlen sich dort wohl und die Rahmenbedingungen sind sehr gut“, sagt Berend Meyer vom Referat Leistungssport im BDR. „Für die Trial-Biker ist eine solche Plattform wie in Heubach eine willkommene Möglichkeit ein größeres Publikum für den Sport zu interessieren.“ Als Bestandteil der Internationalen Cross-Country-Bundesliga zieht Heubach seit ein paar Jahren Zuschauermassen im fünfstelligen Bereich in den Talkessel unter der Ruine Rosenstein.

Mit der Empfehlung des BDR bekam Heubach vom Europäischen Radsportverband (UEC) den Zuschlag. Zum ersten Mal wird es 2008 auch bei der Europameisterschaft eine Trennung von 26- und 20-Zoll-Kategorie geben. Zumindest bei den männlichen Junioren und Elite-Fahrern. Bei den Damen bleibt es bei der freien Wahl und einer Konkurrenz.

Die Trial-Disziplin wird schon seit Jahren von den Europäern beherrscht, so dass man beim BiketheRock die Crème de la Crème in diesem Metier erwarten kann. Ganz sicher wird man am Rande der Schwäbischen Alb auch die amtierenden Weltmeister sehen können. „Wir sind stolz darauf, dass es uns gelungen ist, eine Europameisterschaft nach Heubach zu holen. In Kombination mit den Rennen der olympischen Cross-Country-Disziplin werden wir sicher ein großartiges Sportevent erleben“, freut sich Heubachs Organisationsleiter Eckhard Häffner.

Das Cross-Country-Rennen als Bestandteil der MTB-Bundesliga ist auch 2008 als Rennen der „Hors Classe“ gelistet und gehört damit im Olympiajahr zu den wichtigsten Rennen.

## The European championships of the trial bikers in Heubach!



Once again another highlight at BiketheRock: The European championships of the trial bikers in Heubach ! This will be the absolute elite of world bike artists to admire!

After an on-the-spot appointment of the representatives of the "Bund Deutscher Radfahrer" (Federation of German cyclists) BDR it was clear: at the end of May there will be five European championship titles awarded in Heubach! The eight edition of the Heubacher MTB events experienced for the first time as an international championship and will be upgraded a second time. Already in 2006 and 2007 there was the successful combination of the cross-country-event and the German championship of

trial biker. The successful implementation recommended the event for higher aims.

„Heubach is recommended for the trial-EM. The bikers like it and there are very good conditions“ said Berend Meyer of the BRD. "For the trial bikers it is a welcome opportunity to bring more interest in their sport to a wider audience." As part of the international cross-country federal league Heubach attracts since a few years spectators masses in the valley below the Ruin Rosenstein.

The recommendation by the BRD awarded Heubach the surcharge by the European Cycling Federation (UEC). For the first time there will be a separation of 26- and 20- inch category at the European championships 2008 (at least for the male juniors and elite drivers). Among the women there will be free choice and competition.

The trial discipline has been dominated by Europeans for years, so the BiketheRock will expect the crème de la crème in this profession. Surely you can see the reigning world champion. „We are proud that we have succeeded in fetching an EM to Heubach. In combination with the race in the Olympic cross-country discipline we will surely expected a great sporting event!“, enthuses Heubachs organizational leader Eckhard Häffner.

## Les Championnats d'Europe Trial en Heubach!



Heubach s'est encore appropriée une cerise sur le gâteau du BiketheRock. Dans le cadre du festival VTT se déroulement les Championnats d'Europe Trial les 24 et 25 Mai 2008. Sous le «Rosenstein» vous pourrez admirer les prouesses de l'élite mondiale des artistes du vélo.

Après une visite sur place de la Fédération Allemande de Cyclisme (Bund Deutscher Radfahrer/BDR), l'affaire était en poche. Cinq titres de Champions d'Europe dans la discipline Trial seront décernés à Heubach fin Mai 2008.

Pour sa huitième édition, Heubach et son VTT vont vivre pour la première fois un Championnat International ce qui valorise encore cet évènement. Déjà en 2006 et 2007 lors du BiketheRock on a su combiner à merveille et avec succès l'évènement de renom international, le Cross Country, avec les Championnats Nationaux de Trial ce qui ne fût pas négligeable pour la manifestation et mettait le nom d'Heubach dans toutes les bouches.

«Heubach s'est recommandée pour l'organisation des Championnats d'Europe. Les Bikers de Trial se sentent très à l'aise à Heubach et les conditions d'encadrement sont très bonnes» disait Berend Meyer du Département de Sport de Compétition du BDR. «Une plate-forme comme celle de Heubach est idéale pour les coureurs Trial et une aubaine pour intéresser un grand public pour ce sport». Dans le cadre de la ligue nationale de Cross Country Heubach attire dans la «Talkessel» et sous la ruine «Rosenstein» depuis des années des dizaines de milliers de spectateurs.

Avec les recommandations du BDR, Heubach a été choisie par l'Union Européenne de Cyclisme (UEC). Pour la première fois lors de ces Championnats d'Europe les catégories des 26" et 20 " seront séparées, du moins chez les Juniors Hommes et les Hommes Elite. Chez les dames, libre choix et une seule compétition.

Depuis des années, la discipline Trial est dominée par les Européens et nous attendons la crème de la crème du Trial à Heubach. On verra certainement les Champions du Monde en titre en «Schwäbisch Alb». Le chef de l'organisation d'Heubach, Eckhard Häffner, se réjouit et ...«Nous sommes vraiment fiers d'avoir réussi d'avoir obtenu un Championnat d'Europe à Heubach. Nous allons assister à un évènement sportif de grande envergure avec également la course de la discipline olympique de Cross Country».